



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRADE/CHEM/AC.1/10
22 November 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ,
ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

СПЕЦИАЛЬНАЯ ГРУППА ЭКСПЕРТОВ
ПО ХИМИЧЕСКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

Совещание экспертов по осуществлению опытного проекта,
демонстрирующего экологическую очистку отдельных
объектов, загрязненных химическими веществами

Восьмая сессия, 30 октября 2000 года

ДОКЛАД О РАБОТЕ ВОСЬМОЙ СЕССИИ

Введение

1. Восьмая сессия Совещания экспертов состоялась 30 октября 2000 года в Женеве перед первой сессией *Рабочей группы по развитию промышленности и предпринимательства*. Совещание экспертов проводилось в форме технической сессии Целевой группы по осуществлению опытного проекта, и в его работе принимали участие только приглашенные участники, включая участников из других учреждений.

2. В совещании приняли участие представители следующих стран: Польши, Словакии, Словении, Турции, Франции, Чешской Республики и Швейцарии. На совещании также присутствовал представитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП). Представитель Словакии также выступил от имени Международного центра по науке и передовым технологиям Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (МЦН-ЮНИДО).

Утверждение повестки дня и выборы должностных лиц

3. Совещание экспертов утвердило свою предварительную повестку дня. Председатель Целевой группы г-н Виктор Мейстржик (Чешская Республика) предложил заменить его на этой должности и выдвинул кандидатуру г-на Мартина Мурина (Словакия), который был избран Председателем. Совещание пришло к выводу о нецелесообразности избрания заместителя Председателя.

Пункт 1 Информирование участников о нынешней позиции ЕЭК ООН в отношении будущей деятельности по очистке почв от загрязнителей и ознакомление с их мнениями и рекомендациями

4. Секретариат информировал Совещание экспертов о том, что на основе решений Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства имеющиеся у секретариата ресурсы должны быть переориентированы на осуществление программы работы новой *Рабочей группы по развитию промышленности и предпринимательства*. После ухода в отставку нынешнего Секретаря Программы ЕЭК ООН по химической промышленности в течение следующих нескольких месяцев эта вакансия будет заполнена для завершения указанных мероприятий.

5. В рамках ЕЭК ООН Координационная группа по оперативной деятельности проявила повышенный интерес к этому проекту, и присутствовавший на Совещании экспертов представитель Координационной группы, бывшего Отдела окружающей среды ЕЭК ООН, рассказал об этой заинтересованности и представил экспертам базовую информацию. Участники Совещания отметили позитивный характер этой возможности и целесообразность реализации этого предложения. Для его осуществления между Координационной группой и Председателем будут поддерживаться контакты. Председатель затем изложил свое мнение Директору Отдела торговли ЕЭК ООН.

Пункт 2 Привлечение новых учреждений, которые потенциально могут быть заинтересованы в оказании помощи в дальнейшей работе ЕЭК ООН по очистке почв и организация их встречи с уже участвующими в этой работе экспертами

6. Два других учреждения Организации Объединенных Наций проявили определенную заинтересованность в реализации Опытного проекта. Представители этих учреждений были приглашены участвовать в работе Совещания:

- Международный центр по науке и передовым технологиям Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (МЦН-ЮНИДО) в Триесте (Италия) по техническим причинам не смог направить своего представителя, однако просил Председателя Совещания экспертов (который недавно посетил МЦН-ЮНИДО) выступить от его имени. МЦН-ЮНИДО накопил большой опыт в области очистки почв и располагает рабочей группой по этому вопросу. Эта организация может выделить определенные финансовые ресурсы для оказания помощи делегатам в целях участия в совещаниях и семинарах или, возможно, помочь определенному числу экспертов в организации их посещения объектов. Этот центр также мог бы внести интеллектуальный вклад, однако он не располагает надлежащей инфраструктурой (в области секретариатского или конференционного обслуживания) и не может взять на себя полную ответственность за осуществление этого проекта.
- Представитель Отдела по химическим продуктам Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (Отдел ЮНЕП по химическим продуктам), расположенного в Женеве, заявил, что ограниченные ресурсы этой Группы не позволят включить работу по осуществлению опытного проекта в число осуществляемых им мероприятий. Отдел по химическим продуктам в первую очередь занимается обслуживанием различных конвенций, находящихся в ведении ЮНЕП. Председатель Совещания экспертов заявил, что ему бы хотелось бы продолжить сотрудничество с ЮНЕП, и он возьмет на себя эту обязанность.

Пункт 3 Представление обновленной информации по объектам, включенным в опытный проект

7. Совещанию был представлен проект *Доклада о ходе осуществления опытного проекта, демонстрирующего экологическую очистку отдельных объектов, загрязненных химическими веществами*, подготовленный секретариатом. В этот доклад была включена подробная информация по 8 приоритетным объектам и перечень из 40 намеченных объектов. Доклад будет опубликован в качестве документа Организации Объединенных Наций (публикация не предназначается для продажи) в окончательной форме после получения замечаний от участников и их коллег. В начале документа будет представлено его краткое содержание. Было также предложено включить в доклад в качестве добавления вопросник по оценке объектов, а во введение к докладу включить краткое описание целей проекта.

8. Очистка объекта Синтезия (Чешская Республика) начнется через несколько месяцев. Этот объект является одним из крупнейших в Чешской Республике, и на настоящий момент для осуществления первого этапа очистки, которая продлится около трех лет, выделены 25 млн. долл. США. Общая смета расходов приближается к 50 млн. долл. США. Планируется переместить 250 000 т отходов; дополнительная подробная информация включена в проект *Доклада о ходе работы*, упомянутый выше. На планируемые работы объявлен международный тендер.

9. Объект в Албании был проверен двумя инженерами из ГЕОТест Брно, один из которых является членом Целевой группы. Объект представляет собой старую линию металлопокрытия, а почва загрязнена тяжелыми металлами, в основном хромом. Форма загрязнения Cr пока неизвестна. Предложение по этому объекту будет разработано в ближайшие недели.

10. На объекте Чемолак в Словакии со времени представления прошлого доклада никакого прогресса отмечено не было; экологическим вопросам не уделялось особого внимания в силу сокращения самого производства. С другой стороны, на объекте Чемко Стражке достигнут ощутимый прогресс: на этом объекте было установлено, что процесс удаления ПХБ, не предусматривающий сжигания, позволит очистить объект от 1 000 т хранящихся на нем ПХБ, которые будут закуплены или лицензированы компанией.

11. Была представлена обновленная информация о болгарском объекте Булколор, и представитель Координационной группы предложил свою помощь в обеспечении доступа к финансовым средствам через региональное бюро Программы развития Организации

Объединенных Наций (ПРООН) в Болгарии. Решение этой задачи должно быть проконтролировано швейцарским представителем Целевой группы совместно с Координационной группой.

12. Секретариат сообщил, что объекту Инкукалнс в Латвии выделена субсидия на сумму 120 000 евро из Регионального экологического управления Валлуна (Бельгия), частично благодаря рекомендации, сделанной ЕЭК ООН этому учреждению. Эти средства позволят начать очистку объекта от отходов смол, содержащих серную кислоту.

13. Венгерское правительство официально заявило о полной очистке проволочного завода D4D в Мишкольце (Венгрия); ЕЭК ООН, однако, не получила доклада о ходе работ. Этот доклад будет запрошен у владельцев объекта или венгерского правительства и распространен среди членов Целевой группы.

Пункт 4 План будущих мероприятий, включая связи с Группой специалистов по КЕМИСИД, обновленная информация по теме Парижского семинара и перспективы проведения аналогичных конференций в будущем

14. Поступили многочисленные предложения о продолжении этого проекта в рамках какой-либо структуры, предпочтительно ЕЭК ООН. Группа специалистов по КЕМИСИД была создана *Рабочей группой по развитию промышленности и предпринимательства* и в рамках ЕЭК ООН отвечает за осуществление этого проекта и, возможно, за решение тех вопросов, которые раньше находились в ведении *Специальной группы экспертов по химической промышленности* и относились к экологическим аспектам химической промышленности (т.е. *Сборник* и семинары по очистке почвы). Заключительная сессия Специальной группы экспертов была запланирована на 25-27 апреля 2001 года, однако затем была высказана просьба о проведении этой сессии в течение одного дня 23 марта 2001 года в увязке со второй сессией *Рабочей группы по развитию промышленности и предпринимательства* (РГ.8) 21-22 марта 2001 года.

15. Участники Совещания рекомендовали включить опытный проект в программу работы Рабочей группы в рамках Группы специалистов по КЕМИСИД, на которую должна быть возложена ответственность за руководство осуществлением программы; секретариат будет расположен в Координационной группе по оперативной деятельности. Будущая работа будет проводиться и развиваться как совместное мероприятие ЕЭК ООН и МЦН-ЮНИДО.

16. При осуществлении проектов следует должным образом наладить сотрудничество с другими международными учреждениями (например, ЮНЕП, ВОЗ, ИСПРА, ЕС, ЮСЕЙД, НАТО/КПСО и др.) для осуществления программы. Особенно тесное сотрудничество следует установить с региональными бюро ПРООН.

Семинар по анализу, методологии обработки и очистки загрязненных почв и подземных вод (Париж), 13-15 марта 2001 года

17. Французская делегация представила устный доклад о подготовке к семинару. Докладчики и авторы наглядных материалов уже представили 90 резюме, которые переводятся на три языка ЕЭК ООН. В прессе и среди всех авторов резюме распространена брошюра, посвященная семинару. Секретариат обеспечит устный перевод на семинаре; расходы будут покрыты французским организационным комитетом. Проводятся также все другие мероприятия по подготовке семинара.

18. В принципе следующий семинар этой серии должен состояться весной 2003 года. В это же время должна быть проведена другая серия семинаров, организуемых ТНО в Нидерландах и ФЗК в Германии по практически тем же вопросам, КОНСОЙЛ. Для обсуждения возможности проведения совместного семинара секретариат организовал встречу между французским организационным комитетом и организационным комитетом КОНСОЙЛ¹. Французские министерства окружающей среды и промышленности на экспериментальной основе оказывают поддержку этому сотрудничеству и готовы принять совместный семинар, возможно, в Лиле в 2003 году. Они с готовностью рассматривают возможность продолжения сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в этой области.

¹ КОНСОЙЛ представляет собой мобильный семинар по загрязненным почвам, проводящийся каждые два с половиной года; седьмой семинар КОНСОЙЛ состоялся в Лейпциге в сентябре 2000 года; в его работе приняли участие около 800 делегатов. В соответствии с этим циклом проведения семинаров следующий семинар КОНСОЙЛ должен состояться весной 2003 года. Предыдущие семинары КОНСОЙЛ были проведены в Эдинбурге, Копенгагене, Гамбурге, Франкфурте, при этом во Франции они еще ни разу не проводились.

Прочие вопросы

19. Секретариату было предложено при наличии ресурсов провести одно или более из следующих исследований:

- *Правовые и административные процедуры очистки загрязненных объектов* - обзор процедур в различных государствах-членах.
 - *Краткие обзоры:* 1) установление приоритетов очистки; 2) трансграничное загрязнение, включая загрязнение СОЗ (стойкими органическими загрязнителями); 3) все конвенции Организации Объединенных Наций и другие конвенции, относящиеся к восстановлению почв.
 - *Руководство по методам финансирования* - что должен обеспечить владелец объекта и каким образом наладить контакт с финансирующими учреждениями. В документ должен быть включен образец 1-2-страничного вопросника для заполнения владельцами объектов.
-